

Pro Natura est la principale organisation de protection de la nature en Suisse. Elle s'engage pour favoriser et préserver la faune et la flore indigènes. Pro Natura compte plus de 160 000 membres. Près de 150 personnes travaillent au Secrétariat central de Pro Natura et dans les 23 sections cantonales.

Pour renforcer notre Secrétariat romand à Champ-Pittet, nous recherchons pour le 1<sup>er</sup> octobre 2019 ou pour une date à convenir un-e

## Traducteur/traductrice (50%)

### Votre mission

- Vous traduisez de l'allemand en français des textes variés liés à la communication ou de nature juridique, administrative ou technique.
- Vous corrigez et remaniez des textes traduits ou rédigés en français.
- Vous assurez la permanence des traductions liées aux médias sociaux.
- Vous collaborez étroitement avec les responsables des campagnes, le responsable de l'information en Suisse romande et les chargé-e-s de communication au niveau suisse.

### Vos compétences

- Titulaire d'un diplôme de traduction ou titre jugé équivalent
- Grande aisance rédactionnelle en français, excellente compréhension de l'allemand; souci de la qualité
- De bonnes connaissances du vocabulaire spécifique aux thématiques environnementales et d'aménagement du territoire constituent un atout
- Maîtrise des outils informatiques usuels et de traduction
- Esprit d'initiative et autonomie, facilité à s'intégrer dans une équipe
- Intérêt pour les thématiques environnementales et la protection de la nature

### Nous vous offrons

- Une activité stimulante au sein d'une organisation d'utilité publique (ONG)
- Des conditions de travail attrayantes et d'excellentes prestations sociales
- Une offre de formation continue attractive
- Un travail agréable dans un contexte culturel bilingue (f/d)

**Lieu de travail:** Secrétariat romand Pro Natura, site de Champ-Pittet, Cheseaux-Noréaz VD

Vous êtes la personne que nous recherchons ? Alors envoyez-nous votre dossier de candidature complet par courriel (format pdf) à [philippe.steiner@pronatura.ch](mailto:philippe.steiner@pronatura.ch) **jusqu'au 26 août 2019**, en indiquant « Traducteur/traductrice (50%) ».

Pour toute question supplémentaire, veuillez contacter Sarah Pearson Perret, Secrétaire romande, [sarah.pearsonperret@pronatura.ch](mailto:sarah.pearsonperret@pronatura.ch).

Nous nous réjouissons de recevoir votre candidature et de vous rencontrer !

[pronatura.ch](http://pronatura.ch)